

A brifi di Yudas skrifi Wan wortu na fesi

Ini a brifi disi Yudas e warskow den bribisma gi den kruktu leriman. A e taigi den fu tan hori a bribi san den abi, èn fu libi leki fa Gado wani.

¹ Gi den sma di Gado kari,

Disi na wan brifi fu Yudas, wan wrokoman fu Yesus Kristus èn wan brada fu Yakobus. Gado a P'pa lobi unu èn Yesus Kristus e kibri unu. * ² Mi e winsi tak' Gado sa sori un sari-ati èn gi un freide nanga lobi bogobogo.

Gado o strafu den kruktu leriman

³ Lobiwan, mi ben meki ala muiti fu skrifi unu wan brifi abra a ferlusu di Gado ferlusu wi alama. Ma nownow mi feni tak' a moro prenspari fu sori un tak' un mus tan hori tranga na a leri san wi, di de fu Gado, ben kisi kba. ⁴ Bika wantu sma di no wani dini Gado, boro kon na wi mindri. Den sma disi e teki a bun-ati fu Gado poti na fesi, dan den e libi den yayolibi. Den e poti Yesus Kristus, wi wan enkri Masra nanga Basi, na wan sei. Ma langaten na fesi a strafu san den o kisi, ben skrifi poti kba gi den.

⁵ Now mi wani tyari wantu sani kon na fesi, aladi un sabi ala den sani disi kba. Un sabi tak' Masra ben ferlusu den sma fu En puru na ini a kondre Egipte. Ma bakaten A kiri den sma di no

* **1:1** Mat 13:55; Mrk 6:3

ben wani bribi, puru na den mindri. * 6 Un ben yere tu fu den engel di ben feni tak' a makti san Gado gi den no ben sari. Dan so den libi a presi pe den ben de. Dat' meki Gado keti den nanga keti di no man broko, èn A e hori den ini dipi dungru presi fu krutu den tapu a bigi dei. 7 Sosrefi un ben yere fu Sodom nanga Gomora nanga den foto di ben de ini a birti fu den. Tapu a srefi fasi leki den engel, den sma disi ben gi densrefi abra na takru lostu èn den ben e go na tra sani baka. Fu dat'ede Gado strafu den foto dati nanga faya di no e dede, èn dati e tan wan eksempe gi wi. *

8 A de a srefi nanga den sma di boro kon na un mindri èn di e si sani ini den dren. Den e pori den eigi skin, den no wani saka densrefi gi noti, èn den e taki takru fu den moro heiwan. 9 Ma di Mikael srefi, wan fu den moro prenspari engel, ben e hari taki nanga didibri abra a dedeskin fu Moses, a no ben prefuru fu taki takru fu didibri noso fu krutu en. A taigi en nomo taki: “Masra sa krutu yu.” * 10 Ma den sma disi e taki takru fu ala sani san den no sabi. Neleki meti di no man denki, den sabi soso den sani san den skin e firi fu du. Èn na den sani dati e broko den neki.

11 Ma den mus luku bun! Bika den teki a srefi pasi leki Kain, èn fu moni ede den go langalanga go meki a srefi fowtu leki Bileam. Den e meki rigeri leki Kora, èn den o dede neleki en tu. * 12 Te un kon makandra fu nyan fu sori lobi, den sma disi e

* 1:5 Ex 12:51; Num 14:29-30 * 1:7 Gen 19:1-24 * 1:9 Dan 10:13,21; 12:1; Kon na Krin 12:7; Deut 34:6; Zach 3:2 * 1:11 Gen 4:3-8; Num 22:1-35; Num 16:1-35

pori en,* bika den no e syen fu nyan span den bere sondro fu denki wan trawan. Soleki fa wan wolku kan blaka, ma a no gi alen fu di a winti wai en gwe, na so den sma disi de. Den de leki froktubon di no e gi nyanyan awinsi a ten fu den doru. Den no abi no wan dropu libi, fu di sma rutu den puru. ¹³ Den de leki den skwala fu se di e rigeri, na so den syen sani san den e du, e kon fu si leki skuma. Den de leki stari di lasi pasi. Gado o hori den fu têgo ini a moro dipi dungru presi san de.

¹⁴ Henok, a di fu seibi afo te yu teri kmopo fu Adam, ben taki fu den sortu sma disi san Gado ben gi en fu taki. A taki:

Luku, Masra o kon
nanga den santa wan fu En
di no de fu teri. *

¹⁵ A o kon fu krutu ala sma,
èn fu strafu den ogri sma
di no wani dini Gado.

A o strafu den
fu ala den ogri san den du.

A o strafu den ogri sondusma disi tu
fu ala den kosi
san den ben kosi En.

¹⁶ Den sma disi lobi fu knoru èn fu krutu. Den e libi leki fa den wani, èn den abi bigitaki na ini den mofo. Te den e taki bun fu wan sma, dan na soso fu den srefi kan feni bun.

Tan hori a bribi

¹⁷ Ma lobiwan, un no mus fergiti den sani di den boskopuman fu wi Masra Yesus Kristus ben leri

* **1:12** Un kan puru a pisi disi so tu: “den sma disi de leki wan ston na ondro watra.” Noso: “den sma disi de leki wan flaka.” * **1:14** Gen 5:18,21-24

unu na fesi kba. ¹⁸ Den ben taigi unu tak' na ini den kriboi dei, sma o de di o spotu èn den o tan du san den e firi fu du, sondro fu abi bisi nanga Gado.

* ¹⁹ Na den sortu sma disi e tyari prati kon na un mindri. Den e du san den e firi, bika den no abi a Yeye.

²⁰ Lobiwan, ma unu mus bow unsrefi ini a santa bribi fu unu, èn un mus begi soleki fa a Santa Yeye e gi unu fu begi. ²¹ Un mus gi unsrefi abra na a lobi fu Gado, èn un mus tan luku fu a sari-ati fu wi Masra Yesus Kristus, di sa gi unu a libi fu têgo.

²² Un mus sori sari-ati na den sma di e degedege ete na ini a bribi. ²³ Trawan un mus grabu puru ini a faya. Ma un mus luku bun nanga a sari-ati san un e sori son sma. Srefi a krosi fu den yu mus frede fu fasi, bika dati srefi flaka nanga sondu.

Gado mus kisi ala grani

²⁴ Gado di kan kibri unu fu un no stotu un futu èn di kan meki un tnapu sondro fowtu èn nanga bigi prisiri na fesi En glori, ²⁵ na En na a wan enkri Gado, di ferlusu wi tangi fu Yesus Kristus, wi Masra. Na En mus kisi glori, bigi nen, krakti nanga makti, sensi fosi grontapu meki, nownow, èn fu têgo. Amen.

* **1:18** 2Pe 3:3

Nyun Testamenti New Testament in Sranan (NS:srn:Sranan)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sranan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sranan [srn], Suriname

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 1931952035

The New Testament

in Sranan

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
d182503a-026f-5a81-a1bf-09a255b744f9